

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 15 juin 2016, à l'exception de l'article 3, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2016.

Le présent arrêté cessera de produire ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2019.

Bruxelles, le 14 juin 2016.

La Ministre flamande de l'Enseignement,  
H. CREVITS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Economie, de l'Innovation et des Sports,  
Ph. MUYTERS

---

VLAAMSE OVERHEID

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[C – 2016/36097]

**15 JUNI 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 maart 2015 tot vaststelling van het oproepings- en aanvullend formulier bij dopingcontroles en de formulieren die gebruikt moeten worden voor de aanvraag, toekenning en weigering van een toestemming wegens therapeutische noodzaak**

DE VLAAMSE MINISTER VAN WERK, ECONOMIE, INNOVATIE EN SPORT,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het Antidopingdecreet van 25 mei 2012, artikel 15, § 4, derde lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 februari 2015 houdende uitvoering van het Antidopingdecreet van 25 mei 2012, artikel 37, § 1, eerste lid en artikel 37, § 4;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 maart 2015 tot vaststelling van het oproepings- en aanvullend formulier bij dopingcontroles en de formulieren die gebruikt moeten worden voor de aanvraag, toekenning en weigering van een toestemming wegens therapeutische noodzaak,

Besluit :

**Artikel 1.** Bijlage 1 bij het ministerieel besluit van 18 maart 2015 tot vaststelling van het oproepings- en aanvullend formulier bij dopingcontroles en de formulieren die gebruikt moeten worden voor de aanvraag, toekenning en weigering van een toestemming wegens therapeutische noodzaak wordt vervangen door bijlage 1 die bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 2.** Bijlage 2 bij hetzelfde besluit wordt vervangen door bijlage 2 die bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 3.** Bijlage 7 bij hetzelfde besluit wordt vervangen door bijlage 3 die bij dit besluit is gevoegd.

Brussel, 15 juni 2016.

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,  
Ph. MUYTERS

# Aanvullend formulier



**NADO Vlaanderen**

Arenbergstraat 9, 1000 BRUSSEL

E-mail: info@nado.vlaanderen

## Het betreft de dopingcontrole van:

op dag  maand  jaar

## Ingevuld door:

de controlearts     de sporter     andere: .....

## Vaststellingen

- de sporter weigert alle medewerking           opmerkingen  
 verklaring over de genomen geneesmiddelen       aanvullend verslag van de controlearts  
 onvoldoende urinestaal afgeleverd  
 andere: .....

## Aanvullend verslag

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Ondertekening

Datum ondertekening: dag  maand  jaar  uur

naam en handtekening sporter

naam en handtekening van de controlearts

Wit exemplaar: bestemd voor NADO Vlaanderen

Geel exemplaar: bestemd voor de sporter

# Rapport van een mislukte poging



NADO Vlaanderen

Arenbergstraat 9, 1000 BRUSSEL

E-mail: info@nado.vlaanderen

## Het betreft de poging tot dopingcontrole van:

op dag   maand   jaar

## Bezochte locatie (indien opgegeven in ADAMS), aankomst en vertrektijd:

## Vaststellingen / Maatregelen die ter plaatse zijn genomen om de sporter te vinden (met inbegrip van de gegevens van elk contact dat met derden is gelegd)

## Ondertekening

Datum ondertekening: dag   maand   jaar     uur

naam en handtekening van de  
controlearts

Wit exemplaar: bestemd voor NADO Vlaanderen

Geel exemplaar: bestemd voor de sporter

### DOPINGCONTROLEFORMULIER DOPING CONTROL FORM FORMULAIRE DE CONTRÔLE DU DOPAGE

NADO Vlaanderen  
Arenbergstraat 9, 1000 Brussel  
Tel: 02 553 34 83  
E-mail: info@nado.vlaanderen

---

**1. INFORMATIE OVER DE SPORTER • ATHLETE INFORMATION • INFORMATION CONCERNANT LE SPORTIF**

Familienaam / Family name / Nom de famille: \_\_\_\_\_ Voornaam / Given name / Prénom: \_\_\_\_\_

Nationaliteit / Nationality / Nationalité: \_\_\_\_\_ Sport / Discipline: \_\_\_\_\_

Adres / Address: \_\_\_\_\_ Gemeente / City/Ville: \_\_\_\_\_

Land/Country/Pays: \_\_\_\_\_ Telefoonnummer (incl. landcode) / Contact tel (incl. country code): \_\_\_\_\_ Tel contact (incl. code pays): \_\_\_\_\_ e-mail / e-mail: \_\_\_\_\_

Gebortedatum / Date of birth: \_\_\_\_\_ Sporter of geestes? / Athlete or geistes?  ja / yes  nee / no  Type document / Document type / Type de document: \_\_\_\_\_ Documentnummer / Document number / Numéro de document: \_\_\_\_\_

---

**2. OPROEPIING • NOTIFICATION • NOTIFICATION**

Type test / Type de test requis:  dopingcontrole / doping control / contrôle du dopage  urine  bloed / blood / sang  Datum / Date: \_\_\_\_\_ Uur / Time: \_\_\_\_\_

biologisch paspoort / (athlete) biological passport / passeport biologique (de l'athlète)  urine  bloed / blood / sang  aangekondigd / announced / annoncés  onaangekondigd / unannounced / inopiné  Dopingcontrolestation / doping control station / station de contrôle du dopage

Ik verklaar hierbij dat ik deze oproeping ontvangen en gelezen heb, en ik ga akkoord om een staal af te leveren zoals gevraagd. / I hereby acknowledge that I have received and read this notice, and I consent to provide sample(s) as requested. / Je reconnais avoir reçu et lu ce avis, et je consens à fournir l'échantillon(s) tel(s) que requis. / Je comprends que le refus ou le fait de me soustraire à fournir un échantillon constitue une violation des règles antidopage.

Activiteit / Event / Événement: \_\_\_\_\_

Naam oproeper / Doc/chaperson name / Nom de l'ad/escoré: \_\_\_\_\_ Aankomsten ten laatste om / Report no later than / Se présenter au plus tard à: \_\_\_\_\_

Handtekening oproeper / Doc/chaperson signature / Signature de l'ad/escoré: \_\_\_\_\_

Handtekening van de sporter / Athlete's signature / Signature du sportif: \_\_\_\_\_

Uw persoonsgegevens worden verwerkt conform de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. / Your personal data shall be processed in accordance with the 8 December 1992 Act on the protection of private life with respect to the processing of personal data. / Vos données à caractère personnel sont traitées conformément à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

---

**3. INFORMATIE OVER DE ANALYSE • INFORMATION FOR ANALYSIS • INFORMATIONS CONCERNANT L'ANALYSE**

Voortbewijs / Sport laboratory / Laboratoire sportive: \_\_\_\_\_ Gestelde / Given: \_\_\_\_\_

URINE A/B: \_\_\_\_\_ Codenummer van het urinestaal / Urine sample code number / Numéro de code d'échantillon d'urine: \_\_\_\_\_ Uur / Time: \_\_\_\_\_

Bijkomend staal / Additional sample / Échantillon additionnel: \_\_\_\_\_ Codenummer van het bijkomend staal / Additional sample code number / Numéro de code d'échantillon additionnel: \_\_\_\_\_ Uur / Time: \_\_\_\_\_

Bloedstaal 1 • Sample 1 • Échantillon 1: \_\_\_\_\_ Codenummer van het bloedstaal / Blood sample code number / Numéro de code d'échantillon de sang: \_\_\_\_\_ Uur / Time: \_\_\_\_\_

Bloedstaal 2 • Sample 2 • Échantillon 2: \_\_\_\_\_ Codenummer van het bijkomend staal / Blood sample code number / Numéro de code d'échantillon de sang: \_\_\_\_\_ Uur / Time: \_\_\_\_\_

Verklaring van geneesmiddelen/voedingsopplementen: Lijst van voorgeschreven en niet-voorgeschreven geneesmiddelen of supplementen, vitamines en mineralen inbegrepen, die gedurende de laatste 7 dagen vermeld worden indien mogelijk. / Declaration of medication/supplements: list any prescription/non-prescription medications or supplements, including vitamins and minerals, taken over the past 7 days (include dosage where possible). / Déclaration de médication / compléments alimentaires: indiquer les médicaments prescrits/non prescrits, ou les compléments alimentaires compris vitamines ou minéraux, pris au cours des 7 derniers jours (indiquer la dose si possible).

Aanvullend formulier gebruikt? / supplementary report form?  ja / yes  nee / no  Formularie de rapport supplémentaire?  ja / yes  nee / no

---

**4. BEVESTIGING VAN DE PROCEDURE VOOR HET TESTEN VAN URINE EN/OFF BLOED • CONFIRMATION OF PROCEDURE FOR URINE AND/OR BLOOD TESTING  
CONFIRMATION DE LA PROCÉDURE POUR LE CONTRÔLE D'URINE ET/OU DE SANG**

Opmerkingen / Comments / Commentaires: \_\_\_\_\_

Ik ga akkoord dat de controles alle handelingen met het staal uitvoer. / I consent to all actions being performed on the sample by the inspecting doctor. / Je consens à ce que le médecin de contrôle effectue tous les actes sur l'échantillon.

Aanvullend formulier gebruikt? / supplementary report form?  ja / yes  nee / no  Formularie de rapport supplémentaire?  ja / yes  nee / no

Ik verklaar dat de staalname is gebeurd volgens de voorgeschreven procedures. / I certify that sample collection was conducted in accordance with the relevant procedures. / Je certifie par la présente que le prélèvement d'échantillon(s) s'est déroulé en conformité avec les procédures applicables.

Getuige urinestaal (indien verschillend van controlearts) • Urine sample witness • Témoin d'échantillon d'urine  
 Blood afgeleverd door (indien verschillend van controlearts) • Blood collection officer • Agent de prélèvement sanguin

Naam • Name • Nom: \_\_\_\_\_ Handtekening / Signature: \_\_\_\_\_

Coach van de atleet • athlete's coach • entraîneur du sportif: \_\_\_\_\_ Naam • Name • Nom: \_\_\_\_\_ Handtekening / Signature: \_\_\_\_\_

Begeleidende persoon van de atleet • Athlete representative • Représentant du sportif: \_\_\_\_\_ Naam • Name • Nom: \_\_\_\_\_ Handtekening / Signature: \_\_\_\_\_

Controlearts • Doping control officer • Agent de contrôle de dopage: \_\_\_\_\_ Naam • Name • Nom: \_\_\_\_\_ Handtekening / Signature: \_\_\_\_\_ Datum / Date: \_\_\_\_\_ Uur van vervollediging / Time of completion / Complété à l'heure: \_\_\_\_\_

Ik verklaar dat de informatie die is gegeven heb op dit document correct is. Ik verklaar dat, rekening houdende met de opmerkingen gegeven in sectie 4, de staalname is gebeurd volgens de voorgeschreven procedures. / I declare that the information I have given on this document is correct. I declare that, subject to comments made in section 4, sample collection was conducted in accordance with the relevant procedures for sample collection. I accept that all information related to doping control, including but not limited to laboratory results and possible sanctions, shall be shared with relevant bodies in accordance with the world anti-doping code. / J'ai lu et compris le texte au verso et je consens au traitement de mes données personnelles par ADAMS.

Handtekening van de sporter / Athlete's signature / Signature du sportif: \_\_\_\_\_

Copy 1 - Administratie / Authorized collection agency / Agence de prélèvement autorisée  
Copy 2 - Atleet / Athlete / Sportif  
Copy 3 - Labo / Laboratory / Laboratoire  
Copy 4 - oproep atleet/de labo / Athlete/Laboratory / Sportif/Laboratoire

dc: dopingcontrole / doping control / contrôle du dopage  
tp: biologisch paspoort / (athlete) biological passport / passeport biologique (de l'athlète)

ADAMS is het Anti-Doping Administration and Management System dat ontwikkeld werd om sporters en antidopingorganisaties in staat te stellen gegevens met betrekking tot dopingcontrole in te voeren en uit te wisselen. ADAMS is een online websysteem dat enkel een beperkte uitwisseling van gegevens toelaat met die organisaties die in overeenstemming met de Wereldantidopingcode recht hebben op toegang tot die gegevens.

ER WORDT MIJ GEVRAAGD DIT FORMULIER TE LEZEN OM ERVOOR TE ZORGEN DAT IK MIJ BEWUST BEN VAN HET FEIT DAT DE GEGEVENS OVER MIJN DOPINGCONTROLE ZULLEN WORDEN VERWERKT (BIJVOORBEELD DOORGEGEVEN, BEKENDGEMAAKT, GEBRUIKT EN OPGESLAGEN) VIA ADAMS. DOOR DIT FORMULIER OP DE KEERZIJDE TE ONDERTEKENEN GEEF IK AAN DAT IK DAARVAN OP DE HOOGTE BEN GESTELD EN DAT IK MIJN UITDRUKKELIJKE TOELATING GEEF TOT EEN DERGELIJKE VERWERKING.

Ik begrijp en ga ermee akkoord dat:

1. de gegevens over mijn Dopingcontrole alle gegevens zijn die betrekking hebben op de dopingcontroleprocedure met inbegrip van de planning van de spreiding van de tests, de afname en verwerking van monsters, de laboratoriumanalyse, het resultatenbeheer, de hoorzittingen en de beroepsprocedures;
2. de resultaten van de laboratoriumanalyse de volgende zaken omvatten: de opsporing van een verboden stof of de afbraakproducten of markers daarvan of een bewijs van het gebruik van een verboden methode die op de verboden lijst voorkomt; de opsporing van de aanwezigheid van andere stoffen die niet op de verboden lijst voorkomen zoals bevolen door het WADA conform het monitoringprogramma dat in artikel 4.5 van de Code wordt beschreven; het lengteprofiel van hematologische parameters zoals hemoglobine en de telling van rode bloedlichaampjes gedurende een bepaalde periode alsook de T/E ratio;
3. de gegevens over mijn Dopingcontrole via ADAMS enkel toegankelijk zullen worden gemaakt voor de bevoegde Antidopingorganisaties zoals voorzien in de Wereldantidopingcode;
4. het WADA en de Antidopingorganisaties de gegevens over mijn Dopingcontrole enkel zullen meedelen aan die personen binnen hun organisaties die niet zonder deze informatie kunnen; en
5. de gegevens over mijn Dopingcontrole zullen worden opgeslagen in ADAMS voor een minimumperiode van 8 jaar, waarbij de periode van 8 jaar de periode is waarin een rechtsvordering kan worden ingesteld als gevolg van een overtreding van de antidopingregels die in de Code zijn neergelegd.

#### MACHTIGING EN TOESTEMMING

Door dit formulier op de keerzijde te ondertekenen, geef ik mijn uitdrukkelijke toestemming om de gegevens over mijn Dopingcontrole via ADAMS te verwerken op voorwaarde dat die verwerkte gegevens enkel worden gebruikt voor de dopingcontrole in overeenstemming met de Code.

ADAMS is the Anti-Doping Administration and Management System, which has been developed to enable athletes and anti-doping organizations to enter and share data related to doping control. ADAMS is an online, web-based system, which allows restricted sharing of data only with those organizations with the right to access such data in accordance with the World Anti Doping Code.

I AM BEING ASKED TO READ THIS FORM TO ENSURE THAT I AM AWARE THAT MY DOPING CONTROL RELATED DATA WILL BE PROCESSED (FOR EXAMPLE TRANSMITTED, DISCLOSED, USED AND STORED) THROUGH ADAMS. SIGNING THIS FORM OVERLEAF WILL INDICATE THAT I HAVE BEEN SO INFORMED AND THAT I GIVE MY EXPRESS CONSENT TO SUCH PROCESSING.

I understand and agree that:

1. My Doping Control related data is all data related to the doping control process including test distribution planning, sample collection and handling, laboratory analysis, results management, hearings and appeals;
2. The laboratory analysis results include: detection of a prohibited substance, its metabolites or markers or any evidence of use of prohibited method identified on the prohibited list; detection of the presence of other substances not included in the prohibited list as may be directed by WADA pursuant to monitoring program described in Article 4.5 of the Code; longitudinal profile of hematological parameters such as hemoglobin and red blood count over a specified period of time as well as T/E ratio;
3. My Doping Control related data will be made accessible through ADAMS only to the authorized Anti-Doping Organizations as provided for in the World Anti-Doping Code;
4. WADA and the Anti-Doping Organizations will not disclose any of my Doping Control related data other than to those persons within their organization on a need to know basis; and
5. My Doping Control related data will be stored in ADAMS for a minimum period of 8 years, the period of 8 years being the period within which an action can be commenced following a violation of an anti-doping rule contained in the Code.

#### AUTHORIZATION AND CONSENT

By signing the form overleaf, I hereby expressly consent to the processing of my Doping Control related data through ADAMS on the condition that it is being used only for doping control purposes in accordance with the Code.

ADAMS EST LE SYSTÈME D'ADMINISTRATION ET DE GESTION ANTIDOPAGE, DÉVELOPÉ POUR PERMETTRE AUX ATHLÈTES ET AUX ORGANISATIONS ANTIDOPAGE DE SAISIR ET DE PARTAGER LES DONNÉES RELATIVES AU CONTRÔLE DU DOPAGE. ADAMS EST UN SYSTÈME ÉLECTRONIQUE EN LIGNE QUI ASSURE QUE LES DONNÉES SOIENT RENDUES ACCESSIBLES UNIQUEMENT AUX ORGANISATIONS ANTIDOPAGE AUTORISÉES CONFORMÈMENT AU CODE.

CE DOCUMENT A POUR BUT DE M'INFORMER QUE LES DONNÉES PERSONNELLES ME CONCERNANT SERONT TRAITÉES (À SAVOIR SAISIÉS, TRANSMISES, UTILISÉES ET CONSERVÉES) DANS ADAMS. EN SIGNANT LE FORMULAIRE DE CONTRÔLE DU DOPAGE AU VERSO, J'ATTESTE AVOIR ÉTÉ DÛMENT INFORMÉ(E) ET DONNE MON CONSENTEMENT EXPRES À CE TRAITEMENT.

Je comprends et je consens que :

1. Mes données relatives au contrôle du dopage sont toutes les données relatives à la procédure incluant la planification des contrôles, la collecte des échantillons et leur manipulation, l'analyse en laboratoire, la gestion des résultats, les auditions et les appels;
2. Les résultats d'analyses de laboratoire comprennent les données suivantes : détection d'une substance interdite, de ses métabolites ou de ses marqueurs ou de toute preuve d'usage d'une méthode interdite identifiée sur la liste des interdictions ; détection de la présence d'autres substances non comprises dans la liste des interdictions mais requise par l'AMA conformément au programme de surveillance décrit à l'art. 4.5 du Code ; profil longitudinal des paramètres hématologiques tels que l'hémoglobine et le taux de globules rouges sur une période de temps spécifique ainsi que ration T/E ;
3. Mes données relatives au contrôle du dopage seront rendues accessibles, par le biais d'ADAMS, uniquement aux Organisations antidopage autorisées conformément au Code;
4. L'AMA et les Organisations antidopage ne transmettront mes données relatives au contrôle du dopage qu'aux personnes au sein de leurs organisations qui en ont besoin ; et
5. Mes données relatives au contrôle du dopage seront conservées dans ADAMS pour une période minimale de 8 ans, la période de 8 ans étant la période pendant laquelle une action peut être ouverte à la suite de la violation d'une règle antidopage contenue dans le Code.

#### AUTORISATION ET CONSENTEMENT

En signant le formulaire de contrôle du dopage au verso, je consens expressément au traitement de mes données relatives au contrôle du dopage par ADAMS à la condition que ces données soient uniquement utilisées dans le cadre des programmes antidopage en conformité avec le Code;

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

## Culture, Jeunesse, Sports et Médias

[C – 2016/36097]

**15 JUIN 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 mars 2015 établissant le formulaire de convocation et le formulaire complémentaire lors de contrôles de dopage et les formulaires qui doivent être utilisés pour la demande, l'octroi et le refus d'une autorisation d'usage à des fins thérapeutiques**

LE MINISTRE FLAMAND DE L'EMPLOI, DE L'ECONOMIE, DE L'INNOVATION ET DES SPORTS,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 ;

Vu le décret antidopage du 25 mai 2012, l'article 15, § 4, alinéa trois ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 février 2015 portant exécution du décret antidopage du 25 mai 2012, l'article 37, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier et l'article 37, § 4 ;

Vu l'arrêté ministériel du 18 mars 2015 établissant le formulaire de convocation et le formulaire complémentaire lors de contrôles de dopage et les formulaires qui doivent être utilisés pour la demande, l'octroi et le refus d'une autorisation d'usage à des fins thérapeutiques,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'annexe 1<sup>re</sup> à l'arrêté ministériel du 18 mars 2015 établissant le formulaire de convocation et le formulaire complémentaire lors de contrôles de dopage et les formulaires qui doivent être utilisés pour la demande, l'octroi et le refus d'une autorisation d'usage à des fins thérapeutiques est remplacée par l'annexe 1<sup>re</sup>, jointe au présent arrêté.

**Art. 2.** L'annexe 2 au même arrêté est remplacée par l'annexe 2, jointe au présent arrêté.

**Art. 3.** L'annexe 7 au même arrêté est remplacée par l'annexe 3, jointe au présent arrêté.

Bruxelles, le 15 juin 2016.

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Economie, de l'Innovation et des Sports,  
Ph. MUYTERS

# Formulaire complémentaire



NADO Vlaanderen

Arenbergstraat 9, 1000 BRUSSEL

E-mail: info@nado.vlaanderen

## Il s'agit du contrôle antidopage de :

le jour   mois   année

## Rempli par :

le médecin-contrôle  le sportif  autres : .....

## Constatations

- le sportif refuse toute collaboration  remarques  
 déclaration sur les médicaments pris  rapport complémentaire du médecin-contrôle  
 échantillon d'urine insuffisant  
 autres : .....

## Rapport complémentaire

## Signature

Date de la signature : jour   mois   année     e heure

nom et signature du sportif

nom et signature du médecin-contrôle

# Rapport de tentative infructueuse



NADO Vlaanderen

Arenbergstraat 9, 1000 BRUSSEL

E-mail: info@nado.vlaanderen

## Il s'agit de la tentative de contrôle antidopage de :

le jour   mois   année

## Localisation visitée (si déclarée dans ADAMS), heure d'arrivée et de départ :

## Constatations / Mesures prises sur place pour trouver le sportif (y compris les données de tout contact établi avec des tiers)

## Signature

Date de la signature :

jour

 

mois

 

année  
e

     

heure

 
 

nom et signature du médecin-contrôle



**DOPINGCONTROLEFORMULIER  
DOPING CONTROL FORM  
FORMULAIRE DE CONTRÔLE DU DOPAGE**

NADO Vlaanderen  
Arenbergstraat 9, 1000 Brussel  
Tél: 02 553 34 83  
E-mail: info@nado.vlaanderen



**1. INFORMATIE OVER DE SPORTER • ATHLETE INFORMATION • INFORMATION CONCERNANT LE SPORTIF**

Familienaam / Family name / Nom de famille: \_\_\_\_\_ Voornaam / Given name / Prénom: \_\_\_\_\_

Nationaliteit / Nationality / Nationalité: \_\_\_\_\_ Sport / Discipline: \_\_\_\_\_

Adres / Address / Adresse: \_\_\_\_\_ Gemeente/City/Ville: \_\_\_\_\_

Land/Country/Pays: \_\_\_\_\_ Telefoonnummer (incl. landcode) / Contact tel (incl. country code) / Tél contact (incl. code pays): \_\_\_\_\_ e-mail / e-mail: \_\_\_\_\_

Gebortedatum / Date of birth / Date de naissance: \_\_\_\_\_ Sporser ID getoetst? / Athlete ID provided? / Fiches d'identité du sportif?  JA  NEE

Type document / Document type / Type de document: \_\_\_\_\_ Documentnummer / Document number / Numéro de document: \_\_\_\_\_

**2. OPROEPIING • NOTIFICATION • NOTIFICATION**

Type test / Type of test required / Type de contrôle requis:  dopingcontrole / doping control / contrôle du dopage  Urine  Blood / sang  Datum / Date: \_\_\_\_\_ Uur / Time: \_\_\_\_\_

biologisch paspoort / (athlete) biological passport / passeport biologique (de l'athlète)  Urine  Blood / sang  onaangekondigd / unannounced / inopie

Dopingcontrolestation / Doping control station / station de contrôle du dopage: \_\_\_\_\_

Ik verklaar hierbij dat ik deze oproeping ontvangen en gelezen heb, en ik ga akkoord om een staal af te leveren zoals gevraagd. I hereby acknowledge that I have received and read this notice, and I consent to provide sample(s) as requested.

Activiteit / Event / Evénement: \_\_\_\_\_

Naam oproeper / Coachperson name / Nom de l'accompagnateur: \_\_\_\_\_ Aankomsten ten laatste om / Report no later than / Se présenter au plus tard à: \_\_\_\_\_

Handtekening oproeper / Coachperson signature / Signature de l'accompagnateur: \_\_\_\_\_

Uw persoonsgegevens worden verwerkt conform de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. Your personal data shall be processed in accordance with the 8 December 1992 Act on the protection of private life with respect to the processing of personal data.

**3. INFORMATIE OVER DE ANALYSE • INFORMATION FOR ANALYSIS • INFORMATIONS CONCERNANT L'ANALYSE**

Urine / Urine / Urine: \_\_\_\_\_

Bijkomend staal / Additional sample / Échantillon additionnel: \_\_\_\_\_

Bloedstaal 1 / Sample 1 / Échantillon 1: \_\_\_\_\_

Bloedstaal 2 / Sample 2 / Échantillon 2: \_\_\_\_\_

Tijdelijk bewaarsat / Partial sample / Échantillon partiel: \_\_\_\_\_

Verklaring van geneesmiddelen/voedsupplementen: \_\_\_\_\_

Aanvullend formulier gebruikt? / supplementary report form? / formulaire de rapport supplémentaire?  JA  NEE

**4. BEVESTIGING VAN DE PROCEDURE VOOR HET TESTEN VAN URINE EN/OF BLOED • CONFIRMATION OF PROCEDURE FOR URINE AND/OR BLOOD TESTING**

Opmerkingen / Comments / Commentaires: \_\_\_\_\_

Ik ga akkoord dat de controles alle handelingen met het staal uitvoert. I consent to all actions being performed on the sample by the inspecting doctor.

Ik verklaar dat de staalname is gebeurd volgens de voorgeschreven procedures. I certify that sample collection was conducted in accordance with the relevant procedures.

Handtekening / Signature: \_\_\_\_\_

Naam / Name: \_\_\_\_\_

Handtekening / Signature: \_\_\_\_\_

Naam / Name: \_\_\_\_\_

Handtekening / Signature: \_\_\_\_\_

Naam / Name: \_\_\_\_\_

Handtekening / Signature: \_\_\_\_\_

Handtekening van de sporter / Athlete's signature / Signature du sportif: \_\_\_\_\_

Copy 1 - Administratie / Copy 1 - Administrated collection agency / Copy 1 - Agence de prélèvement autorisée

Copy 2 - Athlet / Copy 2 - Athlète / Copy 2 - Sportif

Copy 3 - Labo / Copy 3 - Laboratory / Copy 3 - Laboratoire

Copy 4 - oproep afstelt/de labo / Copy 4 - Athlete/Laboratory / Copy 4 - Sportif/Laboratoire

dc: dopingcontrole / doping control / contrôle du dopage  
tp: biologisch paspoort / (athlete) biological passport / passeport biologique (de l'athlète)

ADAMS is het Anti-Doping Administration and Management System dat ontwikkeld werd om sporters en antidopingorganisaties in staat te stellen gegevens met betrekking tot dopingcontrole in te voeren en uit te wisselen. ADAMS is een online websysteem dat enkel een beperkte uitwisseling van gegevens toelaat met die organisaties die in overeenstemming met de Wereldantidopingcode recht hebben op toegang tot die gegevens.

ER WORDT MIJ GEVRAAGD DIT FORMULIER TE LEZEN OM ERVOOR TE ZORGEN DAT IK MIJ BEWUST BEN VAN HET FEIT DAT DE GEGEVENS OVER MIJN DOPINGCONTROLE ZULLEN WORDEN VERWERKT (BIJVOORBEELD DOORGEGEVEN, BEKENDGEMAAKT, GEBRUIKT EN OPGESLAGEN) VIA ADAMS. DOOR DIT FORMULIER OP DE KEERZIJDE TE ONDERTEKENEN GEEF IK AAN DAT IK DAARVAN OP DE HOOGTE BEN GESTELD EN DAT IK MIJN UITDRUKKELIJKE TOELATING GEEF TOT EEN DERGELIJKE VERWERKING.

Ik begrijp en ga ermee akkoord dat:

1. de gegevens over mijn Dopingcontrole alle gegevens zijn die betrekking hebben op de dopingcontroleprocedure met inbegrip van de planning van de spreiding van de tests, de afname en verwerking van monsters, de laboratoriumanalyse, het resultatenbeheer, de hoorzittingen en de beroepsprocedures;
2. de resultaten van de laboratoriumanalyse de volgende zaken omvatten: de opsporing van een verboden stof of de afbraakproducten of markers daarvan of een bewijs van het gebruik van een verboden methode die op de verboden lijst voorkomt; de opsporing van de aanwezigheid van andere stoffen die niet op de verboden lijst voorkomen zoals bevolen door het WADA conform het monitoringprogramma dat in artikel 4.5 van de Code wordt beschreven; het lengteprofiel van hematologische parameters zoals hemoglobine en de telling van rode bloedlichaampjes gedurende een bepaalde periode alsook de T/E ratio;
3. de gegevens over mijn Dopingcontrole via ADAMS enkel toegankelijk zullen worden gemaakt voor de bevoegde Antidopingorganisaties zoals voorzien in de Wereldantidopingcode;
4. het WADA en de Antidopingorganisaties de gegevens over mijn Dopingcontrole enkel zullen meedelen aan die personen binnen hun organisaties die niet zonder deze informatie kunnen; en
5. de gegevens over mijn Dopingcontrole zullen worden opgeslagen in ADAMS voor een minimumperiode van 8 jaar, waarbij de periode van 8 jaar de periode is waarin een rechtsvordering kan worden ingesteld als gevolg van een overtreding van de antidopingregels die in de Code zijn neergelegd.

#### MACHTIGING EN TOESTEMMING

Door dit formulier op de keerzijde te ondertekenen, geef ik mijn uitdrukkelijke toestemming om de gegevens over mijn Dopingcontrole via ADAMS te verwerken op voorwaarde dat die verwerkte gegevens enkel worden gebruikt voor de dopingcontrole in overeenstemming met de Code.

ADAMS is the Anti-Doping Administration and Management System, which has been developed to enable athletes and anti-doping organizations to enter and share data related to doping control. ADAMS is an online, web-based system, which allows restricted sharing of data only with those organizations with the right to access such data in accordance with the World Anti Doping Code.

I AM BEING ASKED TO READ THIS FORM TO ENSURE THAT I AM AWARE THAT MY DOPING CONTROL RELATED DATA WILL BE PROCESSED (FOR EXAMPLE TRANSMITTED, DISCLOSED, USED AND STORED) THROUGH ADAMS. SIGNING THIS FORM OVERLEAF WILL INDICATE THAT I HAVE BEEN SO INFORMED AND THAT I GIVE MY EXPRESS CONSENT TO SUCH PROCESSING.

I understand and agree that:

1. My Doping Control related data is all data related to the doping control process including test distribution planning, sample collection and handling, laboratory analysis, results management, hearings and appeals;
2. The laboratory analysis results include: detection of a prohibited substance, its metabolites or markers or any evidence of use of prohibited method identified on the prohibited list; detection of the presence of other substances not included in the prohibited list as may be directed by WADA pursuant to monitoring program described in Article 4.5 of the Code; longitudinal profile of hematological parameters such as hemoglobin and red blood count over a specified period of time as well as T/E ratio;
3. My Doping Control related data will be made accessible through ADAMS only to the authorized Anti-Doping Organizations as provided for in the World Anti-Doping Code;
4. WADA and the Anti-Doping Organizations will not disclose any of my Doping Control related data other than to those persons within their organization on a need to know basis; and
5. My Doping Control related data will be stored in ADAMS for a minimum period of 8 years, the period of 8 years being the period within which an action can be commenced following a violation of an anti-doping rule contained in the Code.

#### AUTHORIZATION AND CONSENT

By signing the form overleaf, I hereby expressly consent to the processing of my Doping Control related data through ADAMS on the condition that it is being used only for doping control purposes in accordance with the Code.

ADAMS EST LE SYSTÈME D'ADMINISTRATION ET DE GESTION ANTIDOPAGE, DÉVELOPÉ POUR PERMETTRE AUX ATHLÈTES ET AUX ORGANISATIONS ANTIDOPAGE DE SAISIR ET DE PARTAGER LES DONNÉES RELATIVES AU CONTRÔLE DU DOPAGE. ADAMS EST UN SYSTÈME ÉLECTRONIQUE EN LIGNE QUI ASSURE QUE LES DONNÉES SOIENT RENDUES ACCESSIBLES UNIQUEMENT AUX ORGANISATIONS ANTIDOPAGE AUTORISÉES CONFORMÉMENT AU CODE.

CE DOCUMENT A POUR BUT DE M'INFORMER QUE LES DONNÉES PERSONNELLES ME CONCERNANT SERONT TRAITÉES (À SAVOIR SAISIES, TRANSMISES, UTILISÉES ET CONSERVÉES) DANS ADAMS. EN SIGNANT LE FORMULAIRE DE CONTRÔLE DU DOPAGE AU VERSO, J'ATTESTE AVOIR ÊTÉ DÛMENT INFORMÉ(E) ET DONNE MON CONSENTEMENT EXPRES À CE TRAITEMENT.

Je comprends et je consens que :

1. Mes données relatives au contrôle du dopage sont toutes les données relatives à la procédure incluant la planification des contrôles, la collecte des échantillons et leur manipulation, l'analyse en laboratoire, la gestion des résultats, les auditions et les appels;
2. Les résultats d'analyses de laboratoire comprennent les données suivantes : détection d'une substance interdite, de ses métabolites ou de ses marqueurs ou de toute preuve d'usage d'une méthode interdite identifiée sur la liste des interdictions ; détection de la présence d'autres substances non comprises dans la liste des interdictions mais requise par l'AMA conformément au programme de surveillance décrit à l'art. 4.5 du Code ; profil longitudinal des paramètres hématologiques tels que l'hémoglobine et le taux de globules rouges sur une période de temps spécifique ainsi que ration T/E ;
3. Mes données relatives au contrôle du dopage seront rendues accessibles, par le biais d'ADAMS, uniquement aux Organisations antidopage autorisées conformément au Code;
4. L'AMA et les Organisations antidopage ne transmettront mes données relatives au contrôle du dopage qu'aux personnes au sein de leurs organisations qui en ont besoin ; et
5. Mes données relatives au contrôle du dopage seront conservées dans ADAMS pour une période minimale de 8 ans, la période de 8 ans étant la période pendant laquelle une action peut être ouverte à la suite de la violation d'une règle antidopage contenue dans le Code.

#### AUTORISATION ET CONSENTEMENT

En signant le formulaire de contrôle du dopage au verso, je consens expressément au traitement de mes données relatives au contrôle du dopage par ADAMS à la condition que ces données soient uniquement utilisées dans le cadre des programmes antidopage en conformité avec le Code;